

### **Všetkým záujemcom / uchádzačom, ktorí si prevzali súťažné podklady**

Verejný obstarávateľ Obec Koškovce v zmysle § 7 ods. 1 písm. b) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon VO“) uverejnil vo Vestníku VO č. 204/2017 zo dňa 17.10.2017 pod označením **14358 – WYP** výzvu na predloženie ponúk na predmet zákazky: **"ZATEPLENIE AB OcÚ KOŠKOVCE - zníženie energetickej náročnosti verejných budov"**.

Verejný obstarávateľ zverejnil vo Vestníku VO Redakčnú opravu ktorou oznamuje nasledovné:

#### **Číslo oddielu: 11.2.14**

Časť č.: II.2.14) Doplnujúce informácie

##### **Namiesto:**

OP Kvalita životného prostredia; Prioritná os: 4. Energeticky efektívne nízkouhlíkové hospodárstvo vo všetkých sektoroch; Špecifický cieľ: 4.3.1 Zníženie spotreby energie pri prevádzke verejných budov.

##### **má byť:**

- OP Kvalita životného prostredia; Prioritná os: 4. Energeticky efektívne nízkouhlíkové hospodárstvo vo všetkých sektoroch; Špecifický cieľ: 4.3.1 Zníženie spotreby energie pri prevádzke verejných budov.

- Komunikácia so záujemcami / uchádzačmi a verejným obstarávateľom, v súlade s § 20 ZVO, bude realizovaná prostredníctvom systému ELENA. Systém ELENA je dostupný na webovom sídle [www.elena.sk](http://www.elena.sk) kde sa nachádzajú všetky technické požiadavky na prevádzku systému. Minimálne technické požiadavky na používanie informačného systému Elena: OS: MS Win 7 a vyššie, Android, iOS7, Linux;

Aktuálne verzie prehliadačov: IE 10 a vyššie, MS Edge, Firefox 30.0 a vyššie, Chrome 35 a vyššie; Ďalšie požiadavky: prístup na Internet, zapnutý JavaScript, zapnuté Cookies. Systém ELENA je dostupný pre všetkých záujemcov/uchádzačov bez obmedzenia.

- Pravidlá pre doručovanie: Zásielka sa považuje za doručení záujemcovi/uchádzačovi ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, tzn. akonáhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme ELENA považuje okamih jej odoslania v systéme ELENA a to v súlade s funkcionalitou systému.

- Verejný obstarávateľ v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní zverejňuje súťažné podklady upravené v časti Komunikácie a Vysvetľovania vo svojom profile a na stránke portál [www.e-lena.sk](http://www.e-lena.sk).

Zároveň verejný obstarávateľ oznamuje, že v súťažných podkladoch dochádza k nasledovným zmenám:

### **Časť II. Komunikácia a vysvetľovanie**

#### **8. Dorozumievanie medzi obstarávateľskou organizáciou a uchádzačmi**

8.1. V súlade s § 187 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní komunikácia a výmena informácií medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi/záujemcami sa bude uskutočňovať písomne prostredníctvom pošty, iného doručovateľa, e-mailom alebo faxom.

- 8.2. Poskytovanie vysvetlení a ďalších informácií (ďalej len „informácie“) bude verejný obstarávateľ uverejňovať aj vo svojom profile.

#### Sa nahrádza:

### 8. Komunikácia

- 8.1 Verejný obstarávateľ bude pri komunikácii s uchádzačmi resp. záujemcami postupovať v zmysle § 20 ZVO prostredníctvom komunikačného rozhrania systému ELENA, tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi počas celého procesu verejného obstarávania.
- 8.2 Vzájomná komunikácia a dorozumievanie medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi v zmysle ZVO bude uskutočňovaná výhradne v slovenskom jazyku spôsobom, ktorý zabezpečí úplnosť a obsah údajov uvedených v ponuke a zaručí ochranu dôverných a osobných údajov.
- 8.3 ELENA je na účely tohto verejného obstarávania softvér na elektronizáciu zadávania verejných zákaziek. ELENA je webová aplikácia, nachádzajúca sa na doméne <https://www.e-lena.sk/>
- 8.4 Verejný obstarávateľ umožňuje neobmedzený a priamy prístup elektronickými prostriedkami k všetkým poskytnutým dokumentom / informáciám počas lehoty na predkladanie ponúk. Verejný obstarávateľ bude všetky dokumenty uverejňovať ako elektronické dokumenty v príslušnej časti zákazky v systéme ELENA.
- 8.5 Pravidlá pre doručovanie - zásielka sa považuje za doručení záujemcovi/uchádzačovi ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, tzn. akonáhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície. Za okamih doručenia sa v systéme ELENA považuje okamih jej odoslania v systéme ELENA a to v súlade s funkcionalitou systému. Systém zaručuje, že okamih odoslania je zároveň okamihom doručenia správy do schránky užívateľa systému v reálnom čase.
- 8.6 Ak je odosielateľom zásielky záujemca resp. uchádzač, tak po prihlásení do systému a k predmetnému obstarávaniu môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy verejnemu obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručení verejnemu obstarávateľovi okamihom jej odoslania v systéme ELENA v súlade s funkcionalitou systému.
- 8.7 Verejný obstarávateľ odporúča záujemcom, ktorí chcú byť informovaní o prípadných aktualizáciách týkajúcich sa zákazky, aby v danej zákazke zaklikli tlačidlo „MÁM ZÁUJEM“. V tomto prípade bude hospodársky subjekt automaticky zaradený do zoznamu záujemcov pre konkrétnu zákazku. Potvrdenie o zaradení do zoznamu záujemcov bude záujemcovi zaslané prostredníctvom komunikačného rozhrania v systéme ELENA.

#### Namiesto:

### 9. Vysvetlenie

- 9.1 Vysvetlenie informácií uvedených vo výzve na predkladanie ponúk, v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii verejný obstarávateľ bezodkladne oznámi všetkým záujemcom, najneskôr však tri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie sa požiada dostatočne vopred.
- 9.2 V prípade potreby vysvetliť informácie uvedené vo výzve na predkladanie ponúk alebo v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii, môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie u zodpovednej osoby na adrese:

### Sa nahrádza:

#### 9. Vysvetlenie

- 9.1 Adresa stránky, kde je možný prístup k dokumentácii k verejnému obstarávaniu: <https://www.e-lena.sk>
- 9.2 V profile verejného obstarávateľa zriadenom v elektronickom úložisku na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie je vo forme linku uvedená informácia o verejnom portáli systému ELENA - kde budú všetky informácie k dispozícii.
- 9.3 Súťažné podklady a ostatná dokumentácia k predmetnému obstarávaniu bude uverejnená v príslušnej zákazke v systéme ELENA umiestnenom na webovej adrese <https://www.e-lena.sk>, čím verejný obstarávateľ umožní neobmedzený a priamy prístup k podkladom.
- 9.4 Podania a dokumenty súvisiace s uplatnením revízných postupov sú medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi doručované prostredníctvom komunikačného rozhrania systému ELENA. To neplatí pre podania a dokumenty súvisiace s uplatnením námietok podľa § 170 ZVO, ktoré sa doručujú listinne na kontaktnú adresu verejného obstarávateľa.
- 9.5 V prípade potreby vysvetliť údaje uvedené v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania alebo v súťažných podkladoch môže ktorýkoľvek zo záujemcov v stanovenej lehote požiadať o ich vysvetlenie prostredníctvom komunikačného rozhrania systému ELENA podľa vyššie uvedených pravidiel komunikácie. Iné spôsoby komunikácie nebudú slúžiť na vysvetľovanie, ale iba na výmenu informácií všeobecného charakteru napr. potvrdenie funkčnosti systému, overenie doručenia a pod.
- 9.6 Verejný obstarávateľ bezodkladne poskytne prostredníctvom systému ELENA vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky, návrhu a na preukázanie splnenia podmienok účasti všetkým záujemcom, ktorí sú mu známi, najneskôr však šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie záujemca požiada dostatočne vopred.  
Za včas doručení požiadavku o vysvetlenie súťažných podkladov sa považuje požiadavka doručená verejnému obstarávateľovi do systému ELENA v termíne najneskôr 5 pracovných dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. Po tejto lehote záujemcovi nezaniká právo požiadať o vysvetlenie súťažných podkladov, ale verejný obstarávateľ mu negarantuje doručenie vysvetlenia v lehote určenej zákonom.
- 9.7 Verejný obstarávateľ bude pri vysvetlení a doplnení dokumentov, prostredníctvom ktorých bol vyhlásený tento postup zadávania zákazky, postupovať v opodstatnených prípadoch podľa § 21 ods. 4 a 5 ZVO.
- 9.8 Verejný obstarávateľ požaduje, aby všetky prípadné vysvetlenia v súťaži záujemcovia zapracovali do svojich ponúk.

Ivan Kotora  
I&Z Tender, s.r.o.  
externý dodávateľ zabezpečujúci službu VO  
na základe poverenia verejného obstarávateľa  
obce Koškovce

V Trenčíne, dňa 27.12.2018